

INSTALLATION GUIDE GUIDED'INSTALLATION GUÍA PARA INSTALACIÓN



SINK
LAVABO
LAVAMANOS



TO GET STARTED

Before you begin, read all instructions carefully.

This manual is a graphic reference for installation purposes. Some graphic elements and components may differ.

Consult local building codes to ensure that installation complies with standards in your area.

Inspect unit carefully to ensure there is no damage or defects. If such is the case, contact your distributor. If damage has occurred during transport, contact your carrier.

Make sure you have received all parts (tools not included)

The installation has to be done by a specialist.

Make sure all surfaces are clean for best adhesion.

If replacing an old basin, turn off the water supply before removal.

Keep your basin clean and well-maintained.

See maintenance instructions on page 6.

Wear safety goggles and gloves during installation.

POUR COMMENCER

Avant de débiter les travaux, lisez attentivement les instructions d'installation.

Ce manuel est une référence graphique pour l'installation. Certains éléments graphiques et composantes peuvent différer.

Consultez le code du bâtiment de votre région, afin que l'installation respecte les normes en vigueur.

Lors de la réception, inspectez le produit afin de vérifier que tout soit en bonne condition. Si un problème survient, signalez immédiatement le distributeur. Si le dommage est causé par le transporteur, contactez le immédiatement.

Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses. (outils ne sont pas inclus)

L'installation doit être faite par un professionnel.

Nettoyez toutes les surfaces pour une adhérence maximale.

Si vous remplacez un ancien lavabo, coupez l'alimentation en eau avant de le retirer.

Nettoyez et entretenez votre lavabo.

Les instructions d'entretien se trouvent à la page 6.

Portez des lunettes de sécurité et des gants pendant l'installation.



PARA COMENZAR

Leer todas las instrucciones cuidadosamente antes de empezar.

Este manual es una referencia gráfica para propósitos de instalación. Puede que algunos elementos y componentes gráficos varíen.

Consultar los códigos locales para asegurarse de que la instalación cumpla con las normas en su zona.

Inspeccionar la unidad cuidadosamente para asegurarse de que no tiene defectos ni está dañada. De ser así, póngase en contacto con su distribuidor. Si los daños sucedieron durante el transporte, contactar a su transportista.

Asegurarse de haber recibido todas las piezas (no se incluyen herramientas).

La instalación debe ser realizada por un especialista.

Limpie todas las superficies para una máxima adhesión.

Si va a reemplazar un lavabo antiguo, corte el suministro de agua antes de retirarlo.

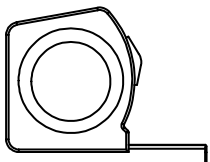
Limpie y mantenga su lavabo en buen estado.

Las instrucciones de mantenimiento están en la página 6.

Use gafas de seguridad y guantes durante la instalación.

TOOLS NEEDED

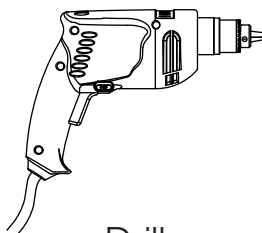
(not included)



Measuring tape
Ruban à mesurer
Cinta para medir

OUTILS REQUIS

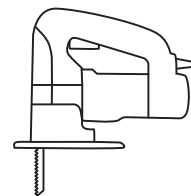
(non inclus)



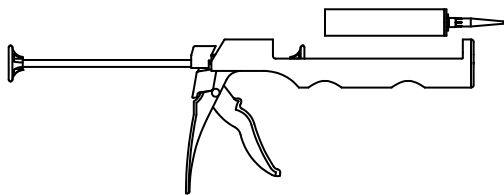
Drill
Perçreuse
Taladro

HERRAMIENTAS NECESARIAS

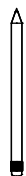
(no incluidas)



Jigsaw
Scie
Sierra caladora

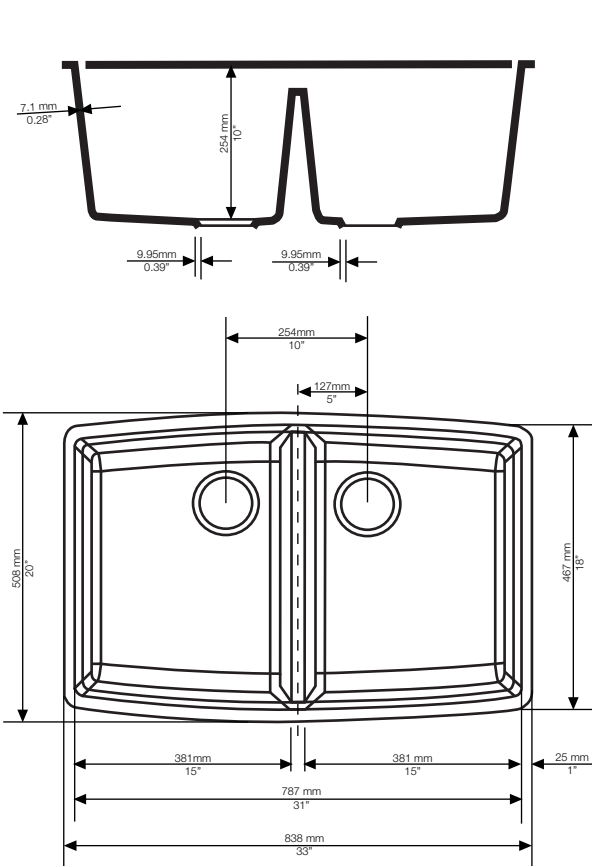


Glue and gun
Colle et pistolet
Pegamento y
pistola

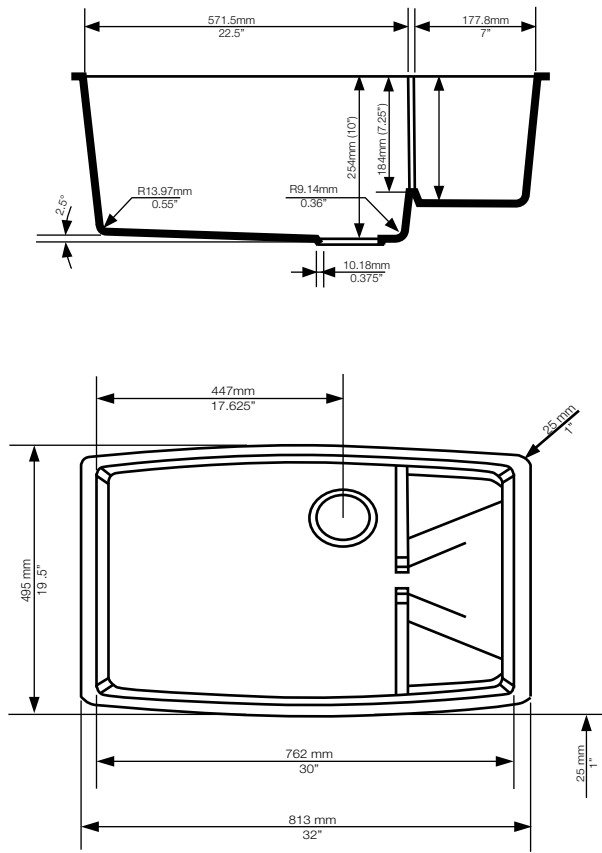


Pencil
Crayon
Lápiz

DIMENSIONS



DIMENSIONS



DIMENSIONES

INSTALLATION

INSTALLATION

INSTALACIÓN

1

Position the template on the counter-top.

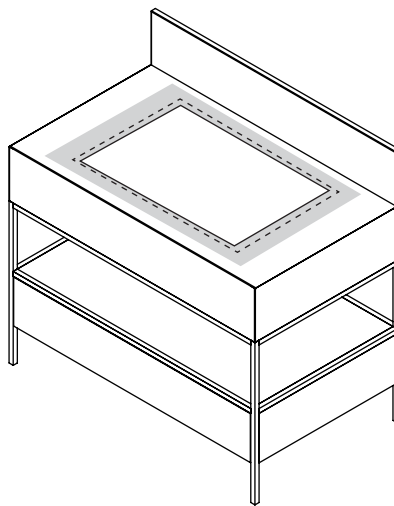
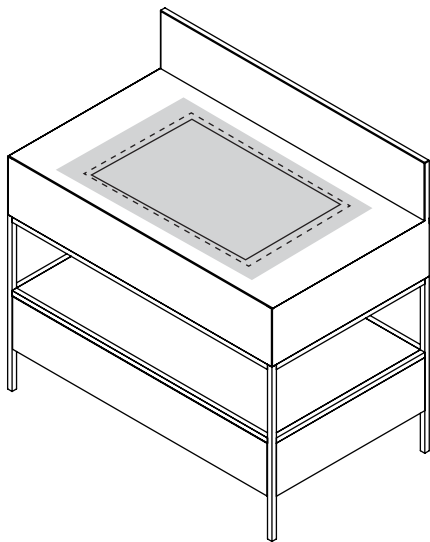
Placez le gabarit sur le comptoir.

Coloque la plantilla sobre la encimera.

Cut along the inner edge of the provided template.

Découpez le long du contour intérieur du gabarit fourni.

Corte a lo largo de la línea interior de la plantilla suministrada.

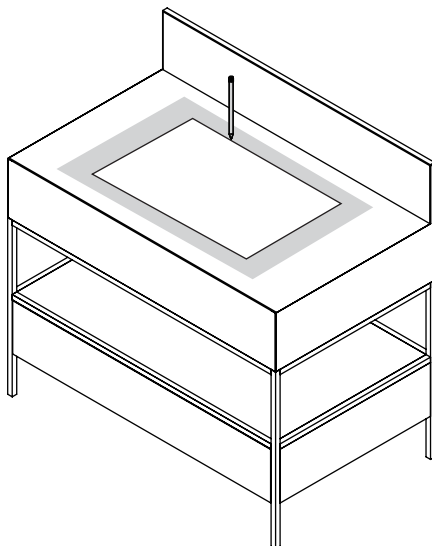


2

Trace the cutout.

Tracer la découpe.

Trace la abertura.

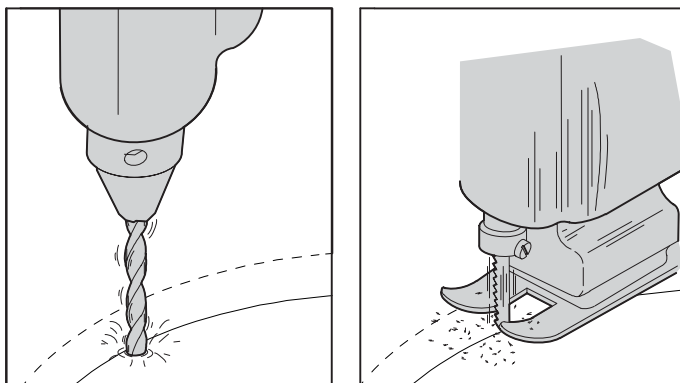


3

Drill a pilot hole, then cut the counter-top opening along the inner line.

Percez un trou de guidage, puis découpez l'ouverture dans le comptoir le long de la ligne intérieure.

Perfore un agujero guía y luego corte la abertura en la encimera siguiendo la línea interior.

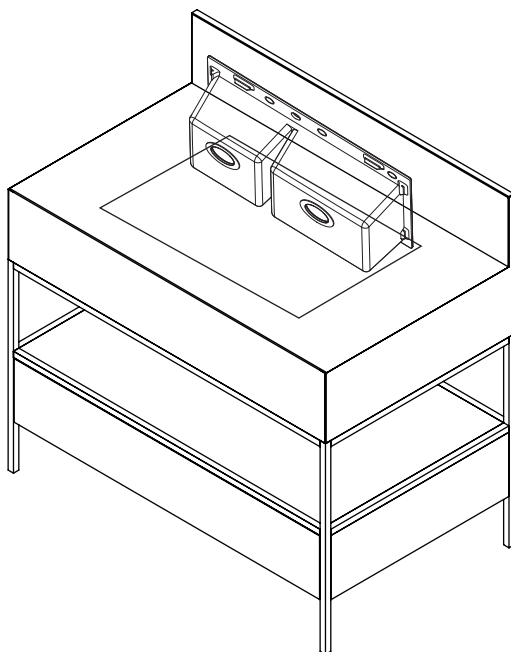


4

Verify the fit. Adjust the cutout if needed.

Vérifier l'ajustement. Ajuster la découpe si nécessaire.

Verifique que quede bien. Ajuste la abertura si es necesario.



Clean and dry the surface around the sink opening.

Check that the sink fits properly into the opening. The sink's edge should rest on the countertop.

Turn the sink upside down to apply the sealant. Apply a silicone-based sealant (not included) beneath the sink's edge.

Make sure the plastic flap holding the screw under the sink is partially open, as shown.

Place the sink into the opening.

Secure the sink to the countertop by rotating the mounting brackets, as shown.

Tighten the screws at the front of the sink first, then the ones at the back and sides.

Wipe away any excess silicone-based sealant.

Nettoyez et séchez la surface autour de l'ouverture de l'évier.

Vérifiez que l'évier s'insère correctement dans l'ouverture. Le rebord de l'évier doit reposer sur le comptoir.

Retournez l'évier pour appliquer le scellant. Appliquez un scellant à base de silicone (non inclus) sous le rebord de l'évier.

Assurez-vous que le clapet en plastique tenant la vis sous l'évier est partiellement ouvert, comme illustré.

Insérez l'évier dans l'ouverture.

Fixez l'évier au comptoir en tournant les supports de montage, comme indiqué.

Serrez d'abord les vis à l'avant de l'évier, puis celles à l'arrière et sur les côtés.

Retirez l'excédent de scellant à base de silicone.

Limpie y seque la superficie alrededor de la abertura del fregadero.

Verifique que el fregadero encaje correctamente en la abertura. El borde del fregadero debe apoyarse sobre la encimera.

Voltee el fregadero para aplicar el sellador. Aplique un sellador de silicona (no incluido) debajo del borde del fregadero.

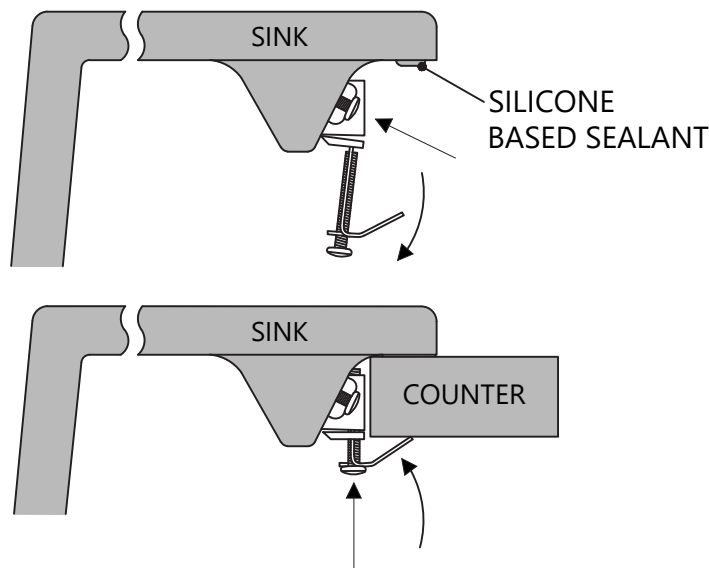
Asegúrese de que la lengüeta de plástico que sostiene el tornillo debajo del fregadero esté parcialmente abierta, como se muestra.

Inserte el fregadero en la abertura.

Fije el fregadero al mostrador girando los soportes de montaje, como se indica.

Apriete primero los tornillos del frente del fregadero, luego los de la parte trasera y los laterales.

Elimine el exceso de sellador de silicona.



Insert the metal strainer into the rubber seal, then place both into the drain hole.

From underneath the sink, insert the rubber gasket and the main drain body.

Use the screw to tighten the main drain body and secure the metal strainer in place.

Place the basket on top of the installed drain.

Install the faucet according to the manufacturer's instructions.

Connect the water supply and drain pipes properly.

Insérez la crépine métallique dans le joint en caoutchouc, puis placez-les dans le trou de vidange.

Insérez le joint en caoutchouc et le corps principal de la bonde sous l'évier.

Serrez la bonde principale et la crépine métallique à l'aide de la vis.

Placez le panier au-dessus de l'installation de vidange.

Installez le robinet en suivant les instructions du fabricant.

Raccordez correctement les conduites d'eau et les tuyaux d'évacuation.

Inserte el colador metálico en el sello de goma y colóquelos en el orificio del desagüe.

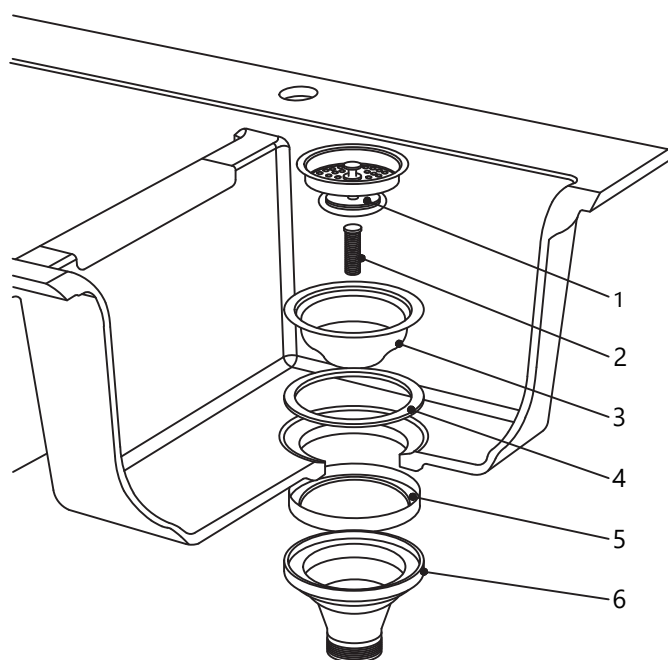
Desde debajo del fregadero, inserte la junta de goma y el cuerpo principal del desagüe.

Use el tornillo para apretar el cuerpo principal del desagüe y fijar el colador metálico en su lugar.

Coloque la canasta encima de la instalación del desagüe.

Instale el grifo siguiendo las instrucciones del fabricante.

Conecte adecuadamente las tuberías de agua y desagüe.



1. Basket

2. Screw

3. Metal strainer

4. Rubber seal

5. Rubber gasket

6. Main body

1. Panier

2. Vis

3. Crépine métallique

4. Joint en caoutchouc

5. Joint d'étanchéité en caoutchouc

6. Corps principal

1. Canasta

2. Tornillo

3. Colador metálico

4. Sello de goma

5. Junta de goma

6. Cuerpo principal

MAINTENANCE

Daily care

Use mild dishwashing detergent to keep surfaces bright and clean. Rinse well and dry with a clean cloth.

Caution

Powdered detergents and abrasive liquid cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with corrosive products such as acetone, nail polish remover, dry cleaning solution, lacquer, paint thinner, gasoline, or etc.

Any cleaning product should be tested on an inconspicuous surface before using to clean. Read the data sheet of the cleaning product to ensure it will not damage the surfaces.

Scratched surface & repairs: Call A&E's customer service.

ENTRETIEN

Entretien quotidien

Les savons doux pour vaisselle sont suffisants pour garder la surface propre et brillante. Rincez à fond et sécher avec un chiffon propre.

Attention

Les détergents en poudre ou liquides abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne mettez jamais en contact la surface avec des produits corrosifs contenant de l'acétone (nettoyant de vernis à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc. Tout produit de nettoyage doit être testé sur une petite surface non-apparente, avant de procéder à un nettoyage complet. Lisez la fiche signalétique du produit de nettoyage et vous assurer qu'il convient aux surfaces à nettoyer.

Surface abîmées et réparations: Contacter le service à la clientèle A&E.

MANTENIMIENTO

Cuidado diario

Utilizar detergente suave para lavar trastes para mantener las superficies limpias y brillantes. Enjuagar bien y secar con un paño limpio.

Advertencia

Los detergentes en polvo y los limpiadores líquidos abrasivos pueden dañar las superficies. No permitir que la superficie entre en contacto con productos corrosivos como acetona, quitaesmalte, solución para lavado en seco, laca, adelgazador de pintura, gasolina, etc.

Debe poner a prueba cualquier producto de limpieza sobre una superficie oculta antes de utilizarlo para limpiar.

Leer la hoja de información del producto limpiador para asegurarse de que no dañará las superficies.

Superficies raspadas y reparaciones: Llamar a servicio al cliente de A&E.



**7300 Sherbrooke ST W
Montreal, Quebec
Canada
H4B 1R7**

Please contact us by email
Veuillez nous contacter par email
service@aebath.com
Tel: (514) 482-5403
1-888-AEBATH5
(1-888-232-2845)
(Toll Free/Sans frais)
aebath.com

WARRANTY

A&E Shower and Baths Inc. (hereafter "A&E") offers the following limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. A&E warrants their products to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one (1) year from the original date of purchase by the owner/end-user. Any product reported to an authorized dealer or to A&E as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the discretion of A&E. This warranty is not transferable to a subsequent owner. Neither the distributor, authorized A&E dealer, nor any other person has been authorized to make any affirmation or representation of this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against A&E or any other person. A&E reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the product in question. This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God, or any other casualty. This warranty shall not apply to stain or malfunction caused by ferrous water, hard water, or salty water. A&E is not responsible for transportation costs of the defective product from the installation site to A&E, or for the return of any part, or for the cost of labour or services incurred in the removal or reinstallation of any part. A&E expressly disclaims and excludes any liability for the consequential or incidental damage caused or resulting from incidental event, loss of time, loss of use, inconvenience, unnecessary expenses, labour, material of other costs with respect to the application of this warranty or with respect to the removal or replacement of a defective product. Under no circumstances shall A&E or any of its representatives be held liable for injury to any person or damage to any property however arising.

GARANTIE

A&E Shower & Bath inc. ("A&E") offre la garantie limitée suivante sur ses produits. Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire original pour une utilisation domestique. A&E garantit ses produits contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire. A&E procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à A&E durant la période de garantie. Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé A&E Shower & Bath inc., ni personne d'autre n'est autorisée à faire d'affirmations, de représentations ou de garantie autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à A&E ni à une personne d'autre. A&E se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause. La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou bris ou dommages causés par la faute, la négligence, le mauvais emploi, usage, entretien ou altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit. La présente garantie ne s'applique pas aux taches ou aux résultats provoqués par une eau ferreuse, une eau dure ou une eau salée. Les frais de transport des produits défectueux entre le lieu d'installation et A&E, les frais pour le retour de toutes pièces et les coûts encourus afin d'enlever ou réinstaller une pièce ou produit seront à la charge du client. A&E ne sera pas responsable ni redevable pour les dommages indirects, ni pour les dommages causés ou résultants de cas fortuits, perte de temps, perte d'usage, inconvénients, dépenses fortuites, frais de main-d'oeuvre, de matériaux ou tout les autres coûts relatifs à l'application de cette garantie et à l'enlèvement ou au remplacement de produits défectueux. A&E et ses employés ou représentants ne pourront en aucune circonstance être tenus responsables des dommages causés à une personne ou à des biens, quel que soit la source de ces dommages.

GARANTÍA

A&E Shower and Baths inc. (de ahora en adelante, «A&E») ofrece la siguiente garantía limitada explícita para cada uno de sus productos. La garantía cubre únicamente al primer propietario/usuario final para su uso personal en el hogar. A&E garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación y material bajo uso y servicio normal por un periodo de un (1) año desde la fecha original de adquisición del propietario/usuario final. Cualquier producto notificado como defectuoso al distribuidor autorizado o a A&E dentro del periodo de garantía será reparado o reemplazado (por un producto del mismo valor) a elección de A&E. La garantía no es transferible a propietarios subsiguientes. Ni el distribuidor, ni el vendedor autorizado de A&E ni cualquier otra persona tienen autoridad para realizar ninguna declaración, representación o garantía; cualquier afirmación, representación o garantía distinta a las que aparecen en la presente garantía no será aplicable contra A&E ni contra ninguna otra persona. A&E se reserva el derecho a modificar esta garantía en cualquier momento, entendiéndose que la susodicha modificación no altere las condiciones de garantía aplicables en el momento de la venta de los productos en cuestión. Esta garantía no será aplicable en caso de procedimientos de operación incorrectos, roturas o daños causados por errores, negligencia, abuso, mal uso, mala aplicación, mantenimiento inadecuado, alteración o modificación de la unidad, así como de corrosión química o natural, accidente, incendio, inundación, causas de fuerza mayor o cualquier otro caso de siniestro. Esta garantía no se aplicará en casos de manchas o mal funcionamiento causado por agua ferrosa o salada. A&E no se hará responsable de los costes de transporte del producto defectuoso desde el lugar de instalación hasta la sede de A&E, ni de la devolución de ninguna pieza, ni tampoco del coste de la labor o de los servicios incurridos durante la retirada o reinstalación de la pieza. A&E se exime y se excluye explícitamente de cualquier responsabilidad por los daños derivados o accidentales causados, o resultantes, de acontecimientos fortuitos, pérdida de tiempo, pérdida de uso, molestias, gastos innecesarios, mano de obra, materiales de otros costes respecto a la aplicación de la presente garantía o relacionados con la retirada o sustitución de un producto defectuoso. En ningún caso se harán responsables A&E o cualquiera de sus representantes por daños personales o materiales, sin importar cómo se haya incurrido en estos.